

Llawlyfr y Dysgwyr

Learners' Handbook

2026-27



Croeso i'r Cwrs
Welcome to the Course



PRIFYSGOL
ABERYSTWYTH
UNIVERSITY



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru
Ceredigion, Powys a Sir Gâr
Ceredigion, Powys & Carmarthenshire



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru
Y Fro / The Vale

Croeso i Dysgu Cymraeg

Ceredigion Powys Sir Gâr a'r Fro!

Welcome to Learn Welsh

Anika Lloyd	Pennaeth Dysgu Cymraeg	Head of Learn Welsh	ail@aber.ac.uk
Carys Hughes Jones	Cydlynnydd Gweinyddol	Administration Co-ordinator	caj@aber.ac.uk
Cêt Morgan	Swyddog Rhaglen	Program Officer	ccm@aber.ac.uk
Debbie Gilbert	Cydlynnydd Gogledd Powys	North Powys Co-ordinator	dlg3@aber.ac.uk
Elin Williams	Cydlynnydd Hyfforddiant Ansawdd a Chwricwlwm	Training Quality & Curriculum Co-ordinator	eiw@aber.ac.uk
Felicity Roberts	Cydlynnydd y Cwrs Haf Dwys	Intensive Summer Course Co-ordinator	afr@aber.ac.uk
Karl Davies	Cydlynnydd Dysgu Cymraeg y Fro	Coordinator Learn Welsh the Vale	rod69@aber.ac.uk
Lili Price Jones	Cynorthwy-ydd Gweinyddol	Administrative Assistant	lip40@aber.ac.uk
Meryl Evans	Cydlynnydd Ceredigion	Ceredigion Co-ordinator	mee25@aber.ac.uk
Olwen Morus	Cydlynnydd Cymraeg Gwaith a Chymraeg yn y Cartref	Work Welsh Co-ordinator & Welsh at Home	olm25@aber.ac.uk
Rhian Lloyd	Swyddog Gweinyddol	Administrative Officer	rqj@aber.ac.uk
Sam Jones	Cydlynnydd De Powys a Sir Gâr	South Powys & Carmarthenshire Co-ordinator	saj96@aber.ac.uk
Sue Evans	Cydlynnydd Gogledd Powys, a Chymraeg yn y gweithle	North Powys Co-ordinator & Welsh in the Workplace	sae20@aber.ac.uk
Suzanne Condon	Swyddog Data a Marchnata	Marketing and Data Officer	suc39@aber.ac.uk

Gwybodaeth Bwysig

Diolch am gofrestru ar gwrs gyda Dysgu Cymraeg Ceredigion Powys Sir Gâr a'r Fro. 'Dyn ni wir yn gobeithio y byddwch yn mwynhau'r cwrs. Os dych chi'n meddwl eich bod ar gwrs ar y lefel anghywir, peidiwch â phoeni. Byddwn ni yn eich helpu i newid i'r lefel gywir – dyma rif ffôn a chyfeiriad ebost y swyddfa:

0800 876 6975 | dysgucymraeg@aber.ac.uk

Dyddiadau'r Tymor

Tymor yn dechrau	14 - 18 Medi 2026
Hanner Tymor Hydref	24 Hydref - 1 Tachwedd 2026
Gwyliau'r Nadolig	12 Rhagfyr 2025 - 10 Ionawr 2027
Hanner Tymor Chwefror	6 - 14 Chwefror 2027
Gwyliau'r Pasg	20 Mawrth - 4 Ebrill 2027
Hanner Tymor y Gwanwyn	29 Mai - 6 Mehefin 2027
Tymor yn gorffen*	7 Mehefin 2027
Dysgu yn lle Gŵyl y Banc Calan Mai	14 Mehefin 2027

*Noder - Os bydd amgylchiadau annisgwyl yn achosi oedi e.e., salwch, bydd pob cwrs yn gorffen o fewn tymor yr ysgol.

'Fy Nysgu' - Proffil y Dysgwr ar y Safle Cenedlaethol

Byddwch yn medru gweld manylion allweddol am eich cwrs yn yr adran 'Fy Nysgu'. Yma bydd dyddiad ac amser eich dosbarth. Yma bydd dolen Zoom neu Teams er mwyn i chi ymuno â'r dosbarth os ydych yn dysgu ar-lein. Bydd unrhyw ddeunydd hunan-astudio yn cael ei gynnwys yma hefyd.

Important Information

Thank you for registering on a course with Learn Welsh Ceredigion Powys Carmarthenshire and The Vale. We really hope that you will enjoy the course. If you think that you are not on the right level, don't worry. We will help you to change to another level – this is our telephone number and email address:

0800 876 6975 | learnwelsh@aber.ac.uk

Term Dates

Start of Term	14 - 18 September 2026
Autumn Half Term	24 October - 1 November 2026
Christmas Holidays	12 December 2026 - 10 January 2027
February Half Term	6 - 14 February 2027
Easter Holidays	20 March - 4 April 2027
Spring Half Term	29 May - 6 June 2027
End of term*	7 June 2027
Teaching instead of May Day Bank Holiday	14 June 2027

*Note - In case of unforeseen circumstances causing delays e.g., illness, all courses will finish within the school term.

'My Learning' - Learner Profile on the National Website

Here, in 'My Learning' you will find important details about your course. The date and time of your class can be seen here. Your Zoom or Teams link will also be here so that you can join the class if learning on-line. Here, you will also have access to any self-study material.

Côd Ymddygiad

'Dyn ni'n disgwyl i chi ymddwyn yn gyfrifol ac yn barchus tuag at eraill. Mae cydraddoldeb yn bwysig iawn i ni o ran oed, anabledd, rhyw, cyfeiriadaeth rywiol, newid rhyw, hil, crefydd a chred (yn cynnwys pobl heb gred), priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth.

Fyddwn ni ddim yn derbyn unrhyw sylwadau amhriodol yn y dosbarth.



Code of Conduct



We expect you to behave responsibly and respect others. We are committed to advancing equality on the grounds of age, disability, sex and sexual orientation, gender reassignment, race, religion and belief (including lack of belief), marriage and civil partnership, pregnancy and maternity.

Inappropriate remarks of any sort will not be tolerated.

Cwrslyfrau

Ar werth yn eich siop lyfrau leol neu ar
<https://www.ffolio.cymru/>

Coursebooks

For sale in your local book shop or online at
<https://www.ffolio.cymru/>

Dysgu Cymraeg
Sylfaen
Foundation (A2)

Gogledd
Cymru

Cwrslyfr Cenedlaethol National Coursebook

De | South

Gogledd | North

Mynediad	Dysgu Cymraeg: Mynediad (A1) - De Cymru/South Wales - Fersiwn 2	Dysgu Cymraeg: Mynediad (A1) - Gogledd Cymru/North Wales - Fersiwn 2	£12
Sylfaen	Dysgu Cymraeg: Sylfaen/Foundation (A2)- De Cymru/South Wales	Dysgu Cymraeg: Sylfaen/Foundation (A2) - Gogledd Cymru/North Wales	£12
Canolradd	Dysgu Cymraeg: Canolradd/Intermediate De Cymru/South Wales	Dysgu Cymraeg: Canolradd / Intermediate Gogledd Cymru / North Wales	£12
Uwch 1	Dysgu Cymraeg: Uwch 1 (De/South) Fersiwn 2	Dysgu Cymraeg: Uwch 1 (Gogledd/North) Fersiwn 2	£12
Uwch 2	Dysgu Cymraeg: Uwch 2 (B2)		£12
Uwch 3	Dysgu Cymraeg: Uwch 3 / Higher 3		£12
Gloywi	Deunydd Amrywiol Bydd y tiwtor yn rhoi gwybodaeth i chi. You will receive information about the course book from your tutor.		

Llyfrau Darllen

Mae yna gyfres o lyfrau darllen diddorol i ddysgwyr ar lefelau Mynediad i Uwch - Cyfres Amdani. Mae'r llyfrau hyn wedi eu graddoli'n ofalus i gyd-fynd â'r gwaith cwrs ar bob lefel, er mwyn i chi gael mwynhau darllen. Ewch i <https://www.ffolio.cymru/> neu i'ch siop lyfrau lleol i'w prynu!

Reading books

There's a series of reading books for learners at Entry to Advanced levels - the "Amdani" series. These books have been carefully graded to the patterns and vocabulary in the courses at each level, so that you have a really enjoyable read. You will find them at <https://www.ffolio.cymru/> or in your local book shop.

Canllawiau'r
Cwrs Mynediad

Dysgu ac Ymarfer Ychwanegol



Dysgu ychwanegol

'Dyn ni'n eich annog chi i ddysgu y tu allan i'r dosbarth hefyd. Ceisiwch wneud cymaint o oriau ychwanegol â phosib drwy ddefnyddio'r wefan DysguCymraeg <https://dysgucymraeg.cymru/> a mynychu'r cyrsiau atodol—manylion ar dudalen 8 a 9. Hefyd cofiwch am y Gwaith Cartref!

Ymarfer ychwanegol

'Dyn ni'n trefnu gweithgareddau a digwyddiadau i ddysgwyr i ymarfer y tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hollol anffurfiol. Byddwch yn cael gwybodaeth gan eich tiwtor yn ystod y cwrs. Bydd dysgwyr ar lefel Ganolradd ac Uwch hefyd yn cael cyfle i baru gyda siaradwr Cymraeg rhugl fel rhan o'r Cynllun Siarad: <https://dysgucymraeg.cymru/dysgu/cynllun-siarad/> Byddwch yn derbyn e-fwletin yn rheolaidd gyda rhagor o wybodaeth am wahanol weithgareddau yn eich ardal.

Cofiwch hefyd ein dilyn ar Facebook: <https://www.facebook.com/LearnWelshCPSG/>

Additional Learning and Practise

Additional learning

We're committed to giving you the best opportunities to improve and advance your learning. Try to complete as many additional hours as possible, using the Learn Welsh website <https://learnwelsh.cymru/> and participating in the extra courses that we provide—details on pages 8 and 9. Don't forget the homework!

Extra Practice

We organise a wide range of events for learners to use Welsh outside the classroom in an informal atmosphere. You will receive details from your tutor during the year. Learners at Intermediate and Advanced levels will also have an opportunity to be paired with a fluent Welsh speaker as part of the Cynllun Siarad: <https://learnwelsh.cymru/learning/siarad/> You will receive a regular online bulletin with all the details regarding practice activities in your area.

Don't forget to follow us on Facebook: <https://www.facebook.com/LearnWelshCPSG/>



Gwefannau Defnyddiol

Useful Websites

Y Ganolfan Dysgu Cymraeg Cenedlaethol	https://dysgucymraeg.cymru/	The National Learn Welsh website
Dysgu Cymraeg Prifysgol Aberystwyth	https://www.aber.ac.uk/cy/learn-welsh/ https://www.aber.ac.uk/en/learn-welsh/	Aberystwyth University Learn Welsh
BBC Cymru Fyw - newyddion	www.bbc.co.uk/cymrufyw	BBC Cymru Fyw - news
Geiriaduron ar-lein	https://geiriaduracademi.org/ https://geiriaduracademi.org/ https://www.bangor.ac.uk/canolfanbedwyr/ap_geiriaduron.php.cy www.gweiadur.com www.geiriadur.ac.uk	Online dictionaries
Golwg 360 - newyddion	https://golwg.360.cymru/	Golwg 360 - news
Dysgu Geirfa	https://www.memrise.com/	Vocabulary
Welsh plus / Welsh with us	https://www.youtube.com/@welshplus	Welsh plus / Welsh with us
Tudalen Facebook	https://www.facebook.com/LearnWelshCPSG/ https://www.facebook.com/ciosirgar/ https://www.facebook.com/learncymraegBRO/	Facebook page
Meddalwedd Cymraeg	http://www.meddal.com	Welsh software
Quizlet - cardiau fflach	https://quizlet.com	Quizlet - flash cards
Say Something in Welsh	https://www.saysomethingin.com/welsh	Say Something in Welsh
Duolingo	https://www.duolingo.com/	Duolingo
Pigion Radio Cymru	https://www.bbc.co.uk/radiocymru/safle/pigion/	Radio Cymru - selection of clips
S4C	http://www.s4c.cymru/cy/dysgu-cymraeg/	S4C



Cyrsiau ychwanegol

Additional courses

1

Sadwrn Saturday
Gwener Friday
Medi September
2026

Cicio'r Cof
Rustbuster

Cwrs undydd
i adolygu cyn
dechrau'r tymor

One day revision
course before the
start of term

Ar-lein ac mewn person
Online & in
person tbc

£10

2

Sadwrn Saturday
Tachwedd November
2026

Sadwrn Siarad
Saturday School

Cwrs undydd i
adolygu yn ystod
y tymor

A day school to
practise and revise

Ar-lein ac mewn person
Online & in
person tbc

£10

3

Llun a Mawrth
Mon and Tuesday
Chwefror February
2027

Cwrs Chwefror
February School

Cwrs deuddydd
yn Chwefror

Two day course in
February

Ar-lein ac mewn person
Online & in
person tbc

£15

4

Mai / Mehefin
May / June
2027

Adolygu Arholiad
Exam Revision

Cwrs 1 diwrnod neu
hanner diwrnod

One day or half
day course

Ar-lein ac mewn person
Online & in
person tbc

£10/5

5

Mehefin / Gorffennaf
June / July
2027

Cwrs Haf 2 diwrnod
2 Day Summer
Course

Cwrs deuddydd
wyneb yn wyneb
dros yr haf

Two day face to face
course during the
summer

Ar-lein ac mewn person
Online & in
person tbc

£15

6

Gorffennaf July
2027

Cwrs Haf Dwys
Intensive Summer
Course

Cwrs preswyl neu
ddi-breswyl dros
4 wythnos

4 week residential
or non-residential
course

Aberystwyth

£100

Arholiadau Examinations

Mae CBAC yn darparu pedwar cymhwyster penodol i oedolion sy'n Dysgu Cymraeg. Gallwch chi ennill y cymwysterau hyn drwy sefyll cyfres o brofion llafar, gwrando, darllen ac ysgrifennu ar ddiwrnodau penodol. Cewch wybodaeth bellach gan eich tiwtor. Does dim ffi am yr arholiadau hyn ar gyfer dysgwyr presennol.

If you wish to gain a formal qualification, four examinations are offered by WJEC. These exams entail oral, listening, reading and writing tests on specific dates. You will receive more information from your tutor. The exams are free of charge for current learners.



Arholiadau CBAC Defnyddio'r Gymraeg WJEC Examinations

2027

	Dyddiad / Date	Dyddiad cau / Deadline	Dolen i gofrestru / Link to register
Mynediad Dydd	Ionawr / Mehefin 2027	Rhagfyr 2026 / Chwefror 2027	Cofrestrwch Register
Mynediad Nos	Mehefin 2027	Chwefror 2027	Cofrestrwch Register
Syllau	Mehefin 2027	Chwefror 2027	Cofrestrwch Register
Canolradd	Mehefin 2027	Chwefror 2027	Cofrestrwch Register
Deddf	Mehefin 2027	Chwefror 2027	Cofrestrwch Register

Cynhelir yr arholiadau wyneb yn wyneb - bydd y lleoliadau yn dibynnu ar niferoedd. Mae manylion arholiadau CBAC ar gael wrth glicio'r lefel priodol. Gall profion llafar yn unig gael eu cynnig ar-lein. The exams will be held in-person with locations depending on the demand. Speaking tests may be available on-line. For WJEC examination information click on the appropriate level.

Am ragor o wybodaeth ebostiwrch E-mail for more information ccm@aber.ac.uk



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru
Ceredigion, Powys a Sir Gâr
Ceredigion, Powys & Carmarthenshire

Presenoldeb

Er mwyn cael y gorau o'r cwrs, ymunwch â phob gwers, a dewch yn brydlon. Os byddwch yn absennol rhwng wybod i'ch tiwtor. Mae cyfeiriad ebost Prifysgol Aberystwyth gan eich tiwtor felly gofynnwch amdano. Os byddwch yn colli sawl gwers, bydd cyfle i chi drafod â'ch tiwtor y ffordd orau i geisio dal fyny. 'Dyn ni yma i helpu!

Attendance

In order to get the best out of your course, please try to join every lesson, and be punctual. If you cannot attend, please inform the tutor. Your tutor will have an Aberystwyth University email address, so please ask them for it. If you miss a few classes, your tutor will help you catch up - we are eager to help you with the learning process.

Polisi Ad-daliad Cyrsiau

Os byddwn ni'n canslo'r dosbarth, byddwn ni'n ad-dalu'r ffi lawn. Os na fyddwch yn dod i'r wers gyntaf, byddwn yn ad-dalu 80% o'r ffi. Os na fyddwch yn parhau i ddysgu o fewn y 4 wythnos gyntaf, byddwn ni'n ad-dalu 50% o'r ffi. Os byddwch yn penderfynu peidio â pharhau wedi'r 4 wythnos gyntaf, fyddwn ni ddim yn cynnig ad-daliad.

Refund Policy

If we cancel a course, a full refund will be given. If the learner does not attend the first class, 80% of the fee will be refunded. If the learner stops attending a class during the first 4 weeks, 50% of the course fee will be refunded. If the learner decides to pull out of the course after the first 4 weeks, no refund will be given.



Ymholiadau arholiadau:
Exam Enquiries to:

Cêt Morgan
ccm@aber.ac.uk

Dysgwyr ag Anghenion Penodol

'Dyn ni'n cymryd pob cam ymarferol posib i sicrhau fod dysgwyr ag anghenion penodol yn gallu cymryd rhan lawn ym mhob agwedd o gwrs dysgu Cymraeg. Os dych wedi nodi unrhyw anghenion ychwanegol wrth gofrestru, bydd y cydlynnydd lleol yn cysylltu â chi i drafod ymhellach. Mae hi'n bosib cael copi du a gwyn o'r llyfrau cwrs os bydd hynny o help.

Os hoffech fwy o wybodaeth neu os hoffech ofyn mwy o gwestiynau am yr hyn a gynigir gan y Brifysgol i fyfyrwyr ag anghenion neu anabledd, cysylltwch drwy ebost ar accessibility@aber.ac.uk neu ein ffonio ar (01970) 621761 or 62208

Canmol a Chwyno

Bydd pob dysgwr yn cael cyfle i fynegi barn drwy'r holiadur cenedlaethol a thrwy'r broses arsylwi. 'Dyn ni eisiau sicrhau profiad addysgol o ansawdd uchel i'n holl ddysgwyr.

'Dyn ni'n croesawu canmoliaeth o'r cyrsiau. Bydd derbyn canmoliaeth haeddiannol yn rhoi hwb mawr i'ch tiwtor, felly os oes gyda chi reswm i ganmol, dywedwch wrth y tiwtor, neu anfonwch air at eich Cydlynnydd Ardal neu'r Pennaeth. Fodd bynnag, efallai y bydd achlysuron pan fyddwch yn anfodlon ar y gwasanaethau neu'r cyfleusterau dysgu ac addysgu.

'Dyn ni'n eich annog i drafod unrhyw faterion yn ymwneud â'r cwrs â'ch tiwtor yn y lle cyntaf. Os nad oes modd ymdrin â'r mater gyda'r tiwtor, cysylltwch os gwelwch yn dda â'ch Cydlynnydd Ardal. Mae eu manylion cyswllt ar ddechrau'r llawlyfr.



Learners with Specific Needs

We take all possible practical steps to enable full participation by learners with specific needs in all aspects of their course. If you have noted any additional needs when registering, your local co-ordinator will contact you to discuss what steps to take to help you. It is possible to ask for a black and white copy of the coursebooks if this will help.

If you would like further information about the University's provision for students with disabilities or have specific questions, please contact us by email on accessibility@aber.ac.uk or phone us on (01970) 621761 or 62208

Praise and Complaints

Every learner will be invited to complete a national survey in order to evaluate the learning experience. Also there will be an opportunity to provide feedback during classroom observations. We aim to provide the best possible learning experience.

We welcome any praise of our provision – this will inevitably be welcomed by the tutor. If you do have reason to praise, tell the tutor, area co-ordinator or the Head of Learn Welsh. However, sometimes, there will be occasions when you will have a concern about aspects of your course.

We encourage you to discuss if possible, in the first instance with your tutor. If this is not possible, you may contact one of the area co-ordinators whose contact details are listed at the front of the handbook..



Cronfa Ariannol

Financial Support

Mae cymorth ar gael er mwyn eich cefnogi i ddysgu Cymraeg:
Support is available to those attending a Learn Welsh course:

- ▶ **Adnoddau / cyfarpar / deunyddiau dysgu, gan gynnwys dyfeisiadau digidol a mynediad i'r we**
Resources / equipment / learning materials including digital devices and internet access
- ▶ **Costau teithio a pharcio**
Travel and parking costs
- ▶ **Ffi arholiad**
Exam Fees
- ▶ **Gofal plant**
Childcare

- ▶ **Mae 91% yn dweud bod y profiad Dysgu yn dda iawn neu'n dda**
91% say that the learning experience is very good or good
- ▶ **Mae 91% yn dweud bod yr adborth i'r Gwaith Cartref yn dda iawn neu'n dda**
91% say that homework feedback is very good or good
- ▶ **Mae 99% yn cytuno'n gryf neu'n cytuno bod y tiwtor yn dysgu'r cwrs yn effeithiol**
99% strongly agree or agree that their tutor teaches the course effectively
- ▶ **Mae 96% yn cytuno neu'n cytuno'n gryf eu bod yn cael digon o gymorth a gofal gennym fel darparwr.**
96% strongly agree or agree that they receive enough support and care from us as a provider

Dweud eich Dweud **Have your say**

"I think the course is very well thought out and I trust the process. I feel very lucky with my two tiwtors. They are both very encouraging and passionate and supportive. We have a lot of fun in our classes"

"Mae'r brifysgol Aberystwyth wastad yn dod yn ôl i fi pan o'n i'n gofyn cwestiwn."

"The course tutor was very helpful and supportive before taking the mynediad exam"

"I'm loving being a learner again and loving everything about this course."

Gwelwn ni chi yn fuan!
See you in class!



www.learnwelsh.cymru/ceredigion
www.dysgucymraeg.cymru/powys

Cysylltwch â ni | Contact us

Dysgu Cymraeg Ceredigion Powys Sir Gâr a'r Fro
Adeilad yr Arglwydd Milford, Campws Gogerddan,
Prifysgol Aberystwyth SY23 3EE

0800 876 6975

learnwelsh@aber.ac.uk